

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 49 (1951)

Heft: 6

Vereinsnachrichten: SVVK : Gruppe der Beamten

Autor: E.S.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

6° Si l'employé change de profession ou s'il entre en fonction dans une administration, la totalité des primes qu'il a payées (4 %) lui est remboursée sans intérêts, tandis que les primes payées par le patron (4 %) sont à verser, également sans intérêts, à un fond d'assurance à créer. Ce fond sera administré par la S.S.M.A.F. et servira à venir en aide aux employés congédiés par suite de cessation d'activité de leurs employeurs.

7° Les compagnies d'assurances suivantes entrent en considération: la Bâloise Vie, l'Helvétia, la Suisse, la Générale Suisse, la Vita, la Winterthour, la Genevoise.

8° Bien que les rentes versées par les compagnies d'assurances soient en fonction du taux des primes et de l'âge d'entrée des assurés, elles ne sont pas, pour différentes raisons, partout les mêmes. Il est donc recommandé, avant de conclure un contrat, de demander des offres à plusieurs compagnies.

9° Nous prions tous les membres contractant une assurance, de bien vouloir nous annoncer jusqu'au 31 janvier 1952 le nom de la compagnie et le nombre d'employés assurés afin que le résultat puisse être soumis à la Commission de Taxation et à la Direction Fédérale des Mensurations.

SVVK – Gruppe der Beamten

Am 14. April hielten die Beamtengrundbuchgeometer unter der Leitung von H. Strüby ihre gutbesuchte Hauptversammlung im Strohnhof, Zürich, ab. Haupttraktanden bildeten auch in unserem Kreis der Entwurf zum Normalarbeitsvertrag und der stark umstrittene neue Vermessungstarif. In lebhaft geführter Diskussion wurden Vor- und Nachteile gegeneinander abgewogen. Vor allem werden die im Tarif aufgeführten Gehälter und Löhne für einen Akademiker als zu bescheiden betrachtet. Mögen diese durch verbesserte Arbeitsleistungen und durch Zulagen dem heutigen Lebensstandart besser angepaßt werden, so ist doch der Ansatz für den angestellten Grundbuchgeometer derart niedrig, daß eine Abwanderung unserer Besten in lohnendere Berufe befürchtet werden muß. Um Irrtümer in der Honorierung des Angestellten zu vermeiden, hat die Gruppe in einer Eingabe an die Vermessungsdirektion eine genauere Präzisierung der im Tarif enthaltenen Löhne verlangt. Die Versammlung begrüßt einmütig die vorgesehene Einführung des Normalarbeitsvertrages und anerkennt die darin aufgeführten Besoldungsansätze für den angestellten Grundbuchgeometer als angemessen. Sie stellen allerdings nach ihrer Auffassung ein Minimum dar.

Nach dem geschäftlichen Teil referierte Herr Dipl.-Ing. A. Charles von der Landestopographie über die Entstehung und Entwicklung des Landesnivellements. In lebendiger, anschaulicher Weise verstand es der Vortragende, die dabei zu überwindenden Widerstände und die erreichte Genauigkeit zu schildern. Anerkennenswert sind die Bestrebungen, dem Präzisionswerk die nötige Sorgfalt bei Nachführungen angedeihen zu lassen.

Leider gibt es da und dort immer noch Kollegen, welche unserer Gruppe fernstehen. An alle in Beamtenstellungen wirkenden Kollegen richten wir erneut die Einladung, sich unserer Gruppe anzuschließen und mitzuarbeiten an den mannigfaltigen Problemen unseres Berufes.

E. Sch.